

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

CLOZING EN ESPAÑOL

Solución al ejercicio 3

Sirvan mis primeras palabras para, de nuevo, saludar a todos ustedes., para darles, también de nuevo, la bienvenida a nuestro País, deseándoles que disfruten de su cordialidad y capacidad de acogida, y para desearnos a todos un Congreso útil y fructífero para nuestro maltrecho y dolorido mundo.

Esta conferencia inicial se estructura en tres grandes puntos: en el primero, haré un somero análisis del tema general del congreso, que servirá de marco y trasfondo al de la conferencia; en el segundo –núcleo de mi aportación- analizaré la relación existente entre la calidad de la educación y el tema del propio Congreso; terminaré planteando una serie de principios de actuación pedagógica destinados a conseguir que la actividad ordinaria de los educadores en sus respectivos ámbitos de actuación –familia, aula, centro educativo- se integre de modo natural y armónico en un objetivo de tan alto nivel y de tanto potencial integrador como el de construir una cultura de paz.

Tres son los aspectos objeto de atención: dos conceptos y una idea general. Los conceptos básicos de referencia no son sino los de diversidad y de paz. La idea, la de construir la cultura de paz, algo que hace de tal cultura un objetivo formidable para la educación de cada persona y, por ende, para los sistemas educativos de todos los países.

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

Otras posibles soluciones para algunas palabras del texto son las siguientes:

Mundo → camino, país

Puntos → bloques

Análisis → resumen, repaso

Conseguir → lograr, intentar

Natural → pacífico, responsable

Referencia → democracia, partida

Formidable → prioritario, vital